



Confederación Panamericana de Tiro con Arco

Boletín Mensual / Monthly Bulletin **Julio - Agosto 2018 / July - August 2018**

Editorial



Meses de intensa actividad para el tiro con arco de América fueron julio y agosto. Torneos de gran importancia como los Juegos Centroamericanos y del Caribe, y los Campeonatos Panamericano y Parapan Americano nos mantuvieron muy ocupados.

Nuestra Asamblea General se desarrolló de manera exitosa en Medellín. Quiero agradecer de manera personal a todas las Federaciones Nacionales que confiaron nuevamente en mí para un segundo período de cuatro años como Presidente de nuestra Confederación. Les aseguro que no los defraudaré, y que continuaré dedicando todo mi tiempo y esfuerzo a contribuir al desarrollo de nuestro deporte en América.

Quiero felicitar a las personas que fueron electas para ocupar puestos en nuestro Consejo y en nuestros Comités Permanentes. Los recibimos con los brazos abiertos, y esperamos un alto nivel de compromiso de ellos para enfrentar el arduo trabajo que se nos avecina.

Tenemos un nuevo Comité de Atletas en el que tenemos representación de los grupos más importantes que llenan nuestras líneas de tiro en los torneos en América: Aida ROMAN (MEX), deportista de arco recurvo con medallas en Juegos Olímpicos, Campeonatos y Copas Mundiales; Martha CHAVEZ (USA), participante en múltiples eventos internacionales en la categoría de Compuesto Femenino Open (Para-Arquería), y Roberto HERNANDEZ (ESA), recientemente coronado Campeón de los Juegos Centroamericanos y del Caribe en arco compuesto.

Quiero expresar mi agradecimiento a las personas que nos acompañaron en varias funciones desde el 2014 hasta el 2018, muy en especial a Estanislao OSORES de Argentina, quien realizó un encomiable trabajo desde la Vice Presidencia del Sur.

Un evento de gran relevancia para el futuro del tiro con arco de alto rendimiento en América fue el Campamento de Entrenamiento y Seminario de Entrenadores que, auspiciado por Pan Am Sports, se celebró en Medellín del 20 al 26 de agosto. Este exitoso acontecimiento reunió a expertos en varias áreas que desempeñan un papel fundamental en el logro de resultados destacados: la técnica del disparo, la preparación del equipamiento, el diseño de programas de formación de entrenadores, la psicología del deporte, el conocimiento y la aplicación de las reglas, y la preparación física del deportista. Gracias a Pan Am Sports por el apoyo, y a nuestros expertos por su esmerada atención a los deportistas y entrenadores de América en esta semana de incansable labor.

July and August were very intense months for archery in the Americas. Two important events: the Central American and Caribbean Games, and the Pan American and Parapan American Championships kept us very busy.

Our General Assembly was successfully held in Medellin. Personally, I want to thank all the national federations that voted to allow me to serve another four-year period as President. I can assure you I will never let you down. I will continue to devote time and efforts to contribute to further developing archery in the Americas.

I want to congratulate the candidates who were elected to Council and Committee positions. We welcome them all, and expect high levels of commitment to embark on the tasks awaiting us.

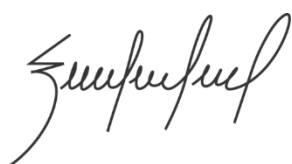
We have a new Athletes' Committee in which the major groups of archers who fill our shooting lines are represented: Aida ROMAN (MEX), a recurve archer with Olympic and World Championships and Cups medals; Martha CHAVEZ (USA), a para archer with multiple participation at international events in the compound women open category; and Roberto HERNANDEZ (ESA), who recently became Central American and Caribbean Games Compound Champion.



Aida Roman (MEX) chairs WAA's Athletes' Committee

My most sincere words of appreciation to the hard-working officials who accompanied us from 2014 to 2018, especially to Estanislao OSORES from Argentina, who did a remarkable job as Vice President for South America.

A paramount event to pave the way for the development of high performance archery was the Training Camp and Coaches' Seminar funded by Pan Am Sports, which took place in Medellin on August 20-26. This successful activity gathered together experts in several areas that contribute to achieving outstanding results: shooting form, equipment setup and tuning, coach training program design, sports psychology, knowledge of the rules, and physical training. Our appreciation to Pan Am Sports, and to all the experts who took special care of our archers and coaches along this week.



*María Emma Gaviria
President*

Asamblea General de WAA / WAA General Assembly

La Asamblea General de World Archery Americas se celebró en Medellín, Colombia, el 18 de agosto, en el marco de los Campeonatos Panamericano y Parapan Americano.

Delegados de 23 países estuvieron presentes en la reunión. Otras tres federaciones nacionales se hicieron representar por medio de votos proxy.

La agenda de la Asamblea incluyó los siguientes temas:

- Apertura con palabras de la Presidente
- Informe de la Presidente
- Informe del Secretario General
 - Estados financieros
 - Programas de desarrollo
 - Eventos / Problemas con el registro para eventos
 - Propuesta de modificación de Evento MICA
- Informe de Comité de Jueces
- Informe de Página Web
- Presentación sobre elaboración de Proyectos Estratégicos de Desarrollo y sobre Buen Gobierno en América
- Información sobre Juegos Panamericanos Lima 2019
- Designación de Eventos
 - Campeonato Panamericano y Parapan Americano 2020

- Torneos de Ranking Mundial 2019
- Tercer Campeonato de Desarrollo del Caribe 2019
- Elecciones
 - Presidente
 - Vicepresidente Sur
 - Miembros del Consejo
 - Órgano de Fiscalización
 - Comité de Desarrollo
 - Comité Médico
 - Comité de Para Arquería
 - Comité de Atletas (información de resultados de las votaciones)



The World Archery General Assembly was held in Medellin, Colombia, on August 18, on the occasion of the Pan American and Parapan American Championships.

The meeting was attended by delegates from 23 Member Associations. Three other Members were represented by proxy.

The agenda of the Assembly included the following items:

- *Opening address by the President*
- *President's report*
- *Secretary General's report*
 - *Financial Balance*
 - *Development programs*

- *Events / Issues with registrations to events*
- *Modification proposal regarding the MICA Event*
- *Judges' Committee Report*
- *Web Master's Report*
- *Presentation on Strategic Development Projects and Good Governance in the Americas*
- *Update on the Lima 2019 Pan American Games*
- *Event allocation*
 - *Pan American and Parapan American Championships in 2020.*
 - *2019 World Ranking Events*
 - *Third Caribbean Developmental Championships*
- *Elections*
 - *President*
 - *Vice President for South America*
 - *Council*
 - *Finance and Audit Board*
 - *Development Committee*
 - *Medical Committee*
 - *Para Archery Committee*
 - *Athletes Committee (announcement of the results of the elections)*



Luego de las palabras de apertura de la Presidente, se mostró un mensaje del Secretario General de World Archery, el Sr. Tom DIELEN. El Sr. Greg EASTON, miembro del Buró Ejecutivo de World Archery, se dirigió también a los participantes.

Se aprobó el balance financiero correspondiente al año 2017, así como una modificación a los Estatutos que cambia el nombre del Comité Médico a Comité de Ciencias Médicas

y del Deporte. La Asamblea acogió también una propuesta de extender el período para la realización del torneo MICA (Torneo Indoor Multisede de América).

Se aceptó la celebración de dos eventos de Ranking Mundial en el año 2019, uno en México y el otro en Brasil, además del segundo clasificatorio a los Juegos Panamericanos en Santiago de Chile, y de los Juegos Panamericanos en Lima.

La Ciudad de México será la sede del Campeonato Panamericano y Parapan Americano en el año 2020, mientras que Bahamas organizará el tercer Campeonato de Desarrollo del Caribe en abril del año 2019.



Freeport, Bahamas, acogerá el tercer Campeonato de Desarrollo del Caribe en 2019

Como resultado de las elecciones llevadas a cabo en la Asamblea, María Emma GAVIRIA (COL) fue re-electa como Presidente de World Archery Americas. Los siguientes oficiales ocuparán cargos en el Consejo y los Comités Permanentes.

After the President's opening remarks, a video message from World Archery Secretary General Tom DIELEN was shown to the participants. Mr. Greg EASTON, member of World Archery Executive Board, addressed the delegates as well.

The 2017 financial balance was unanimously approved, as well a modification to the Constitution to change the name of the Medical Committee to the Medical and Sports Science Committee. A proposal to extend the period to submit results to the MICA tournament till July was also embraced.

Two world ranking events were accepted to be held in Mexico and Brazil in 2019, in addition to the second Pan Am Games Qualifier to take place in Chile, and the Pan American Games to be hosted by Lima.

Mexico City will hold the 2020 Pan American and Parapan American Championships in 2020, and the Bahamas will host the third Caribbean Development Championships in April 2019.

As a result of the elections held at the end of the Assembly, Ms. María Emma GAVIRIA (COL) was re-elected as President. The following officials will now be part of the WA's Council and Permanent Committees:

Miembros del Consejo y de los Comités Permanentes

Council and Permanent Committee Members

Presidente / President

María Emma GAVIRIA (COL) – (2018 – 2022) mariaemmag@yahoo.com

Secretario General / Secretary General

Sergio FONT (CUB) – (2018 – 2022) worldarcheryamericas@gmail.com

Tesorera / Treasurer

Ana María LOPEZ (COL) – (2018 – 2022) protocoloawc@gmail.com

Vicen Presidente del Norte / Vice President for the North

Alan WILLS (CAN) – (2016 – 2020) alwills@shaw.ca / al@archeryguy.com

Vicepresidente del Sur y Presidente de la Confederación Suramericana de Tiro con Arco/ Vice President for the South and President of the South American Archery Confederation

Alba SANTOS (ECU)- (2018-2022) albasantosarguello@yahoo.es

Vicepresidente de Centro América y el Caribe, y Presidente de la Confederación Centro Americana y del Caribe de Tiro con Arco / Vice President for Central America and the Caribbean, and President of the Central American and Caribbean Archery Confederation

Federico PAIZ (GUA) – (2016 – 2020) arqueriapaiz@gmail.com

Vocales del Consejo / Council Members

Adam MARTINEZ (PUR) – (2016 – 2020)	adamfmart@yahoo.com
Tamara JIMENEZ (CUB) – (2016 – 2020)	tamara@inder.cu
José Miguel ROBIU (DOM) – (2018- 2022)	chemyrobiou@hotmail.com
Kevin D'AMOUR (ISV) – (2018 – 2022)	kevin.damour@comcast.net

Comité de Desarrollo / Development Committee (2018-2022)

Phil GRAVES (USA) - CHAIR	philsarchery@gmail.com
Santiago AVITIA (MEX)	santiagoavitia@hotmail.com
Kevin D'AMOUR (ISV)	kevin.damour@comcast.net

Comité de Ciencias Médicas y del Deporte / Medical and Sports Sciences Committee (2018-2022)

Carlos Alfredo HERMES (GUA) CHAIR	carlos@fhermes.com
Héctor GARCIA (COL)	hecgarcia_nieva49@hotmail.com
Alison POPE-RHODIUS (USA) – 2018/2019	arhodus@jfk.edu

Comité de Asuntos Legales, Normas y Reglamentos / The Legal Matters, Norms and Rules Committee (2016-2020)

Estanislao OSORES (ARG) CHAIR	estanislao69@hotmail.com
Bernardo ORTIZ (DOM)	fedota74@hotmail.com
Juan Carlos SOLANO (CRC)	jcsolano@racsa.co.cr

Comité de Jueces / Judges' Committee (2016-2020)

Sergio FONT (CUB) CHAIR	sergiofont@yahoo.com
Adam MARTINEZ (PUR)	adamfmart@yahoo.com
Paola PRASCHKER (ARG)	mpaolap@fibertel.com.ar

Comité Para-Arquería / Para Archery Committee (2018-2022)

Nancy LITKE (CAN) CHAIR	ptlittke@gmail.com
Miguel Angel GARCIA (MEX)	mago1957@yahoo.com
Henrique JUNQUEIRA (BRA)	hjcampos@gmail.com

Comité de Atletas / Athletes' Committee (2018-2022)

Aida ROMAN (MEX) - CHAIR	cuerdarosa@gmail.com
Roberto HERNANDEZ (ESA)	robertoh118@hotmail.com
Martha CHAVEZ (USA)	hi.rollr.martha@gmail.com

Órgano de Fiscalización / Finance and Audit Board (2018-2022)

Luis LEAL (GUA) - **CHAIR**

leal.archery@gmail.com

Cristian TABARES (COL)

tavigraficas@hotmail.com

Bárbara HERNANDEZ (DOM)

barbarahernandezu@yahoo.com

Campeonato Panamericano y Parapan Americano / The Pan American and Parapan American Championships

El Campeonato Panamericano y Parapan Americano se celebró en Medellín del 14 al 19 de agosto. Participaron 281 deportistas de 20 países. 47 arqueros de 7 países se presentaron en las categorías de Para-Arquería. Aquí la lista de medallistas:

The Pan American and Parapan American Championships were held in Medellin on August 14-19, with 281 athletes from 20 countries, 47 of which, from 7 countries, took part in the Para Archery event. Here is the list of medal winners:

Event	Gold	Silver	Bronze
RM	E. Boardman (MEX)	C. Duenas (CAN)	J. Williams (USA)
RW	A. Valencia (MEX)	M. Brown (USA)	L. Shepherd (USA)
RJM	S. Arcila (COL)	A. Gilliam (USA)	A. Cox (CAN)
RJW	V. Acosta (COL)	A. Machado (BRA)	K. Wu (USA)
RCM	C. Vaca (MEX)	T. Cowles (USA)	B. Lee (CAN)
RCW	V. Vázquez (MEX)	M. Ospina (COL)	A. Giannasio (ARG)
RMM	V. Amaya (COL)	A. Wong (USA)	G. Cadena (COL)



Ernesto Boardman, ganador en el recurvo masculino

CM	A. Hidalgo (MEX)	B. Deaton (USA)	C. Cardona (COL)
CW	S. López (COL)	N. Valdez (COL)	M. Bernal (MEX)
CJM	J. Adachi (CAN)	F. Gómez (COL)	A. Zapata (COL)
CJW	P. Corado (ESA)	A. Arbegast (USA)	D. Atehortua (COL)
CCM	W. Guaqueta (COL)	M. Toro (COL)	M. Zuluaga (COL)
CCW	V. Suárez (COL)	M. Rodríguez (COL)	I. Lopera (COL)
CMM	A. Shelby (USA)	E. González (COL)	F. Aguilar (COL)
CMW	T. Wallace (USA)	M. Chavez (USA)	J. Wong (USA)



Sara López (COL) – Compound Women Champion

RMO	K. Mather (USA)	T. Palumbo (USA)	M. Lukow (USA)
RWO	F. Dergovics (BRA)	T. Silva (BRA)	C. Valdés (MEX)
CMO	L. Thornton (USA)	R. Burkett (USA)	B. Thompson (USA)
CWO	J. Gogel (BRA)	L. Montiel (MEX)	K. Van Nest (CAN)
W1	E. Santana (BRA)	H. Gomes (BRA)	L. Coryell (USA)

RM Team	USA	Chile	Colombia
RW Team	USA	México	Brazil
RJM Team	Brazil	USA	Colombia
RCM Team	USA	Colombia	Chile
RX Team	USA	Brazil	México
RJX Team	USA	Brazil	Colombia
RCX Team	USA	Colombia	México

CM Team	Colombia	USA	Puerto Rico
CW Team	México	Colombia	USA
CX Team	USA	Colombia	México



Compound Men Team 1. COL, 2. USA, 3. PUR

RMO Team	USA	México	Brazil
ROX Team	Brazil	México	Colombia
CMO Team	USA	México	Brazil
COX Team	Brazil	Canada	USA



Brazil vs Mexico Recurve Open Mixed Teams

Plazas para Juegos Panamericanos / Pan American Games Slots

Primer Clasificatorio / First Qualifier Medellín, Colombia 14-19 de agosto de 2018

País	RM	RW	CM	CW	Total
Argentina		1		1	2
Bolivia		3			3
Brasil	1	3	1		5
Canadá	1	1		1	3
Chile	3	3			6
Colombia	3	3	1	1	8
Cuba	3	1			4
El Salvador	1		1		2
Guatemala	3	1	1	1	6
México	3	3	1	1	8
Perú	1	1	1	1	4
Puerto Rico			1	1	2
Trinidad & Tobago	1				1
USA	3	3	1	1	8
Total					62



USA, Mexico and Brazil qualified full recurve women teams for Lima 2019

Juegos Centroamericanos y del Caribe / *Central American and Caribbean Games*

Las competencias de Tiro con Arco de los Juegos Centroamericanos y del Caribe se celebraron en Puerto Colombia, Barranquilla del 29 de julio al 3 de agosto. Aquí algunos datos importantes:

The Archery Competition of the Central American and Caribbean Games was held at Puerto Colombia, Barranquilla on July 29 – August 3. Here are some important figures:

- 96 archers
- 14 countries: Barbados, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, El Salvador, Guadeloupe, Guatemala, Martinique, Mexico; Puerto Rico, Trinidad & Tobago, Venezuela, Virgin Islands.
- Medal winners:
 - **Recurve Men Individual**
 - Gold: Luis ALVAREZ (MEX)
 - Silver: Daniel BETANCUR (COL)
 - Bronze: Andres PILA (COL)
 - **Recurve Women Individual**
 - Gold: Alejandra VALENCIA (MEX)
 - Silver: Ana Paula VAZQUEZ (MEX)
 - Bronze: Maydenia SARDUY (CUB)
 - **Compound Men Individual**
 - Gold: Roberto HERNANDEZ (ESA)
 - Silver: Camilo Andrés CARDONA (COL)
 - Bronze: Antonio HIDALGO (MEX)



Roberto Hernández (ESA)

- **Compound Women Individual**
 - Gold: Sara LOPEZ (COL)
 - Silver: Andrea BECERRA (MEX)
 - Bronze: Linda OCHOA ANDERSON (MEX)
- **Recurve Men Team**
 - Gold: Colombia
 - Silver: Mexico
 - Bronze: Cuba
- **Recurve Women Team**
 - Gold: Mexico
 - Silver: Colombia
 - Bronze: Cuba



Equipo Recurvo Femenino: México, Colombia, Cuba

- **Recurve Mixed Team**
 - Gold: Mexico
 - Silver: Cuba
 - Bronze: Colombia
- **Compound Men Team**
 - Gold: Mexico
 - Silver: El Salvador
 - Bronze: Colombia

- **Compound Women Team**
 - Gold: Mexico
 - Silver: Colombia
 - Bronze: El Salvador
- **Compound Mixed Team**
 - Gold: Guatemala
 - Silver: Puerto Rico
 - Bronze: Mexico



Compound Mixed Teams: 1. Guatemala, 2. Puerto Rico, 3. México

Campamento de Entrenamiento y Seminario de Entrenadores financiado por Pan Am Sports / *Pan Am Sports funded training Camp and Coaches' Seminar*

Con el propósito de lograr una mejor preparación para los Juegos Panamericanos de 2019 y otros eventos que se aproximan, World Archery Americas organizó un campamento de entrenamiento para deportistas y un seminario de entrenadores de arco recurvo, luego de la conclusión del Campeonato Panamericano en Medellín. El proyecto fue financiado por Pan Am Sports, cuya contribución World Archery Americas agradece infinitamente.

Asistieron treinta y un arqueros y treinta y nueve entrenadores procedentes de Argentina, Bahamas, Barbados, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, El Salvador, Guyana, Honduras, Islas Vírgenes US, Islas Vírgenes Británicas, México, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Trinidad y Tobago, y Uruguay. El equipo de expertos estuvo conformado por Kisik LEE (USA), Phil GRAVES (USA), Don

RABSKA (USA), Alison POPE-RHODIUS (GBR-USA), Fernando LOPEZ (USA), Sergio FONT (CUB) y Felipe MARIN (COL).



Aiming at getting our archers better prepared for the 2019 Pan American Games and other major challenges in the coming months, World Archery Americas organized a training camp for recurve archers combined with a coaches' seminar in Medellin, right after the Pan American Championships. This project was funded by Pan Am Sports, whose contribution World Archery Americas highly appreciates.

Thirty-one archers and thirty-nine coaches were in attendance, coming from Argentina, Bahamas, Barbados, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, El Salvador, Guyana, Honduras, Virgin Islands US, Virgin Islands UK, Mexico, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Trinidad and Tobago, and Uruguay. The pool of experts included Kisik LEE (USA), Phil GRAVES (USA), Don RABSKA (USA), Alison POPE-RHODIUS (GBR-USA), Fernando LOPEZ (USA), Sergio FONT (CUB) and Felipe MARIN (COL).

Copa Europea de Para-Arqueria / Para Archery European Cup

Venue: Nove Mesto, Czech Republic

Dates: June 30 – July 8

Total number of participants: 169

Total number of countries: 31

Participants from the Americas: 18 from Brazil, Canada, USA.

Medals won by the Americas:

- Silver: Timothy PALUMBO (USA) – Recurve Men Open
- Silver: USA – Recurve Men Team
- Silver: USA – W1 Mixed Team
- Bronze: Michael LUKOW (USA) – Recurve Men Open
- Bronze: Ben THOMPSON (USA) – Compound Men Open

Copa Mundial Hyundai en Berlin / *Hyundai World Cup in Berlin*

Dates: July 16-22

Total number of participants: 381

Total number of countries: 51

Participants from the Americas: 25 from Brazil, Canada, Chile, Virgin Islands, USA.

Medals won by the Americas:

- Gold Compound Mixed Team (USA)
- Silver: Compound Men Team (USA)



Próximos Seminarios / *Upcoming Seminars*

Salt Lake City, USA

- Fecha / Dates: Sept. 10-11, 2018
- Tipo / Type: Entrenadores de Para-Arquería / Para Archery Coaching
- Instructores / Instructors: Randi SMITH (USA), M.J. Rogers (USA)

San Salvador, El Salvador

- Fecha / Dates: October 10-11, 2018
- Tipo / Type: Entrenadores de Arco Compuesto / Compound Coaching
- Instructor: Steve ANDERSON (USA)

Mar del Plata, Argentina

- Fecha/Dates: 3 al 12 de noviembre / November 3-12
- Tipo / Type: Formadores de Entrenadores / Coach Trainers
- Instructor: Pascal COLMAIRE (FRA-WA)

Training Camps

Ciudad Mexico

- Fecha / Dates: 2-9 de septiembre / September 2-9
- Patrocinado por Solidaridad Olímpica y World Archery Americas / Sponsored by Olympic Solidarity and World Archery Americas
- Arqueros y entrenadores que participarán en los Juegos Olímpicos de la Juventud / Archers and coaches taking part in the Youth Olympic Games.

San Salvador, El Salvador

- Fecha / Dates: October 9-15, 2018
- Participants: Compound archers and coaches

WORLD ARCHERY AMERICAS EVENT CALENDAR

Para World Ranking Event, Salt Lake City, USA	Sept. 6-9, 2018
World Ranking Event, Santiago, Chile Pan American Games Qualifier	March 31-April 7, 2019
Grand Prix Mexicano WRE and PARA WRE Ciudad de México	April 23-28, 2019
Caribbean Development Championships Freeport, Bahamas	April 25-29, 2019
Juegos Panamericanos / Pan American Games Lima, Perú	August 7-11, 2019
Brazil Cup World Ranking Event Maricá, Rio de Janeiro, Brazil	October 1-6, 2019

Pan American and Parapan Am Championships,
Mexico City
Olympic Games Continental Qualifier
Paralympic Games Continental Qualifier

April 20-26, 2020

Reuniones / Meetings (2019)

Asamblea General World Archery Americas / General
Assembly, Lima, Perú

August 5, 2019